



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 30 ноември 2018 г.
(OR. en)

2016/0411 (COD)

PE-CONS 61/18

AVIATION 138
CODEC 1757

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за
изменение на Регламент (ЕО) № 1008/2008 относно общите правила
за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от ...

за изменение на Регламент (ЕО) № 1008/2008
относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С 345, 13.10.2017 г., стр. 126.

² Позиция на Европейския парламент от 29 ноември 2018 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и Решение на Съвета от

като имат предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета¹ се съдържат разпоредби, даващи възможност за споразумения за лизинг на въздухоплавателни средства, регистрирани в трети държави, по-специално споразумения за мокър лизинг.
- (2) Тези споразумения са допустими при изключителни обстоятелства — например в случай на липса на подходящо въздухоплавателно средство на пазара на Съюза. Те следва да бъдат строго ограничени по време и следва да отговарят на стандарти за безопасност, съответстващи на правилата за безопасност, предвидени в правото на Съюза и националното право.
- (3) На 25 април 2007 г. беше подписано Споразумение за въздушен транспорт² между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна (СВТ), изменено впоследствие с протокол от 24 юни 2010 г. СВТ отразява обвързването на страните с общата цел да продължат да премахват пречките за навлизането на пазара с оглед максимално увеличаване на ползите за потребителите, авиокомпаниите, работната сила и общностите на двата бряга на Атлантическия океан.
- (4) В СВТ се предвижда отворен режим за мокър лизинг между страните. Съответните разпоредби, които са включени в член 10 от СВТ, допускат споразумения за мокър лизинг за международен въздушен транспорт, при условие че всички страни на такива споразумения имат съответните правомощия и отговарят на условията, предписани в обичайно прилаганите от страните на СВТ закони и подзаконови актове.

¹ Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността (ОВ L 293, 31.10.2008г., стр. 3).

² ОВ L 134, 25.5.2007 г., стр. 4.

- (5) Относителните промени и проведените досега дискусии на съвместния комитет, създаден съгласно СBT, показаха, че страните на СBT биха спечелили от специално споразумение за мокър лизинг, което да уточни съответните разпоредби на СBT.
- (6) Тъй като такова споразумение за мокър лизинг би довело до облекчаване на съществуващите ограничения по време, то би имало известни последици за Регламент (ЕО) № 1008/2008, където се предвиждат ограничения по време в случаи на ползване от въздушни превозвачи от Съюза на мокър лизинг от въздушни превозвачи от трети държави.
- (7) Следователно е необходимо Регламент (ЕО) № 1008/2008 да бъде изменен, за да се допусне облекчаване на ограниченията по време за договарянето на мокър лизинг в международни споразумения, сключвани от Съюза с трети държави.
- (8) Като се има предвид, че в момента Комисията извършва преглед на Регламент (ЕО) № 1008/2008, включително на неговите разпоредби за мокрия лизинг и тяхното възможно въздействие върху служителите и потребителите и че прегледът на Комисията би могъл да доведе до цялостно преразглеждане на Регламент (ЕО) № 1008/2008, настоящият регламент е ограничен до привеждането на Регламент (ЕО) № 1008/2008 в съответствие със съответните международни задължения. Международното споразумение за мокър лизинг следва да включва реципрочни права и задължения и за двете страни и следва да се основава на действащо споразумение за въздушен транспорт.
- (9) Поради това Регламент (ЕО) № 1008/2008 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В член 13, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО) № 1008/2008 въвеждащото изречение се заменя със следното:

„е изпълнено едно от следните условия, освен ако е предвидено друго в международно споразумение за мокър лизинг, подписано от Съюза, основаващо се на споразумение за въздушен транспорт, по което Съюзът е страна и което е подписано преди 1 януари 2008 г.:“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ...

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател
